

Лама гонгду Линии мандалы "Сеть Брахмы"

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Мантрик, обладающий сердечными обязательствами, должен усердствовать в деяниях рисования мандалы. Мандала достижения, посвящения и пр., вместе с подставкой обмазывается по одной стороне [поверхности], [жидкостью] с хорошим ароматом, такой как сладкое вино и пр. Поверх широкой [поверхности] с очень ровным уровнем, сделай [линии] с востока и запада до центра. Так отмечается первая, линия Брахмы.

Затем переходи к середине дворца и укажи нить, когда установишь килаю [или колышек]. Желая сотворить какую-либо мандалу, вращай по кругу, придерживаясь со знанием соразмерности. По краю того, что подобно такому, [изобрази] гирлянду света.

Из центра этой окружности вплоть до линии круга на сторонах, [сделай] дважды по две отдельных части, что отмечаются соразмерностью в четырех направлениях, будучи равными. Это — завершающая балюстрада.

В промежутке между двух отметин Брахмы на востоке и западе — вытяни нить. Когда будешь благодаря этому придерживаться соизмеримости, сделай перекрестие такого рода с севера на юг. Поверх этого отметь две линии Брахмы, придерживаясь соизмеримости между линиями из центра. Из центра поверх соизмеримых [линий] — составь в четырёх углах четырех отдельных воронов. Сверху — отметь двумя угловыми линиями. Также исследуй центр различных направлений. Линии Брахмы четырех безошибочных направлений — отмечаются с востока на запад и с юга на север. [Отметив,] разбрасывай на хлопке, такие как угол слева и пр.

Затем [проведи] линию из четырёх направлений, начиная с отдельных краёв, вплоть до середины. Обнаружив центр, справа и слева сделай рисунки. В четырёх углах появляются последующие вороны. Отметь два по два последующих ворона в промежутках, три скрещенных линии Брахмы и дворец, отметь линией угла поверх, не делая ошибок.

Затем отметь линии в соответствии с последовательностью. В промежутке между вершинами линий углов и вершиной — в четырёх направлениях отметь четыре линии по сторонам. Начиная с линий углов и вплоть до середины — составь [разделы,] что равны трём частям. Сделав так, в этой внешней части — составь две равных. Одна их часть [должна быть] соизмерима большей части. Когда придерживаешься такой соизмеримости, [отметь] четыре уклона. Все также разделяются, каждая на шесть больших частей. Полезны четыре больших части из этого.

Когда сделаешь всю мандалу, [отмечается] место дворца. Два аспекта снаружи отмечаются как квадраты. Из-за того, что осуществляется прояснение, отмечаются тонкие части. Четыре больших части являются полезными [или тонкими?] частями и аспектами. И перечислениями этого анализируется всё. В двух краях пятого большого аспекта, отмечай в соизмеримости каждую тонкую часть. Отметь середину шестой и раздели также извне.

Затем отметь вертикальные линии из четырёх направлений линии Брахмы вплоть до поля пятого большого аспекта. [Отметь] вертикальные линии отделив две тонкие части. Вовне его — одна тонкая часть. Отметив одну линию в промежутке мандалы, с ясностью являй врата и портики. Позади их отдели одну тонкую часть. Начиная с края пятой и вплоть до середины шестой [части отметь] одну линию. Благодаря этому появляются, проясняясь, противостоящие стороны. Вовне этого выдели тонкую часть. И на протяжении четырёх линий она идёт от конца пятой части и вплоть до шестой. Всё это — соответствующая последовательности стена, что украшается тёмными колоннами и украшениями колонн. Подобным образом [действуй, следуя] порядку всех четырёх направлений.

Затем отметь линии арок. И начиная с линии балюстрады, в направлении линии Брахмы выдели две больших части. Делая линии, выдели отдельно две большие части, справа и слева от прямой. Сделай по краю рисунок. Начиная с вершины наверху украшений колонн, появляются две больших части и свастика [то есть пересечение]. Там отметь углы и отметь вертикальные линии и внешние параллельные линии. Изнутри этого четырёхугольника три большие части, что разделяются внутри на четыре малых части. Посредине среднего [промежутка] отметь тонкую часть. Вовне также четыре малых части. Посредством этого появляется одиннадцать платформ [или карнизов].

На краю карнизов отметь короткие вертикальные линии. Первая и шестая - располагаются на собственном уровне. Вторая, третья и четвёртая — появляются вовне каждой малой части. Пятая,

восьмая, девятая и десятая разделяет каждую тонкую часть на три. Седьмая — разделяет малую часть на две. Первая [или единственная] отмечается как линия, что разделяет три малых части.

Горлышко сосуда окружи оленями и зонтами. Верхушка также скрывается изнутри. Тем не менее, не придерживайся соизмеримости в верхушке. И хотя [присутствует] соизмеримость ограды из половинок ваджров, извне — большие части, изнутри — малые части. Грубые [или могущественные] появляются изо рта крокодила. [Могут появиться] препятствия (?) для девяти верхушек и карнизов. Мудрец изображает, обладая соизмеримостью прекрасных форм.

[Определяй] соизмеримость окружающей вонне ограды. [Отмечай] лотосы, кладбища в каждой большой части. Ваджрная ограда разделяет большие части. Окружности из кругов света [отмечаются] в каждой тонкой части. Не придерживайся соизмеримости пестиков [цветка] и огненной горы. Изображай, соотносясь с соизмеримостью земли.

Уровни бродов врат примерного плана дома, что подобен такому, и внешних окружностей изображаются как рисунок, что соизмерим с изломами дворца. Следует соотноситься с отдельными текстами. В случае дополнений, особо радостный мантрик, даже в случае двух изменений врат и пр., будет зарождать две противостоящие соизмеримости линий, [показанных] ранее. И подобным образом измеряй [и анализируй] логически три и пр.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Откажись от некоторых из тантр о линиях и совершенстве линий. Рисуи всё приемлемое, когда рисуешь, отделяя некоторые линии, [рисуешь] квадраты сети и пр. Готовь в равновесии цвета и расцветки. Важно отбросить остатки красок и делить границы. Пересечения, полезное и изъяны, отбрасывание и получение — благостно анализируй, когда следуешь рукам мудреца. Когда [находишься] непосредственно перед аспектом мест, что приемлемы для всего, отмечай семена-слоги, записи, семена, атрибуты. Если соберешь поверх сидений группы божеств, то осуществляй приготовления также и божеств. Если не соберёшь, то обладая числом божеств и границ, подготовь, составим из разноцветного песка.

Затем, когда составишь в качестве свидетеля этот текст о нарисованных линиях мандалы, [должно быть] прекрасным и приемлемым для ума. Когда обладает [такими качествами,] те существа, что обладают мудростью, будут рисовать или являть умом. Или также рисуи, соотносясь с соответствующей традицией, что появляется из тантр прошлого и практических руководств наставников.

Вкратце, важно усердствовать без ошибок в последовательности [рисования] великой мандалы. Ведь если не очистишь такие как ошибки, заблуждения и пр. в подношениях излишков и недостатков и пр., то появятся многочисленные причины и условия для повреждений. Забудутся благословение и сиддхи. Из-за препятствий отделанным станут достижение. Появятся неудачи, такие как волнения ачарьи и учеников и пр. Поэтому отбрось торопливость, самонадеянность и несоответствие текстам. [Отбросив,] действуй с внимательностью и расчетам с прилежностью.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

[Так завершается текст по] линия рисования мандалы «Сеть Брахмы». [Он был] составлен Падмасамбхавой, наставником из Уддияны, как не противоречащий текстам четырех разделов тантр.

Пусть повстречает сына речи [учителя из] Уддияны, обладающего удачей и судьбой!

Запечатано сокровищем¹. Печать вверения². Печать сокровищницы³.

Терма аскета Сангье Дордже. Мангалам.

Перевёл лама Тулку Дондруб Дордже.

1 В сфере ума.

2 Для охранителей терма.

3 Для особой сокровищница тайной скалы.